



**Des montagnes  
et des lacs**

Un projet de coopération entre les Alpes  
et la Patagonie argentine

Termes de  
référence

# Montage & habillage de 5 vidéos

juillet 2024



Tétraktys



RESACOOOP

Montage et habillage de 5 vidéos de restitution d'un événement mixant temps de conférence, de projection et de table ronde.

# Note d'intention

Dans le cadre du projet de coopération décentralisée «Des montagnes et des lacs : un projet de coopération entre les Alpes et la Patagonie argentine» et à l'occasion de la venue d'une délégation argentine à Grenoble, l'association Tetraktys a organisé une demie-journée thématique autour des questions du projet.

## Cet événement s'est composé :

- ▶ de présentations institutionnelles
- ▶ de 3 temps de conférence avec des chercheurs et spécialistes travaillant sur les questions du projet (évolution des glaciers, sociologie du rapport à la montagne, aménagement et adaptation des stations de montagne au changement climatique)
- ▶ d'un temps de présentation de certaines activités du projet par 2 volontaires qui ont organisé des temps d'animations sur les thématiques du projet et ont interrogé des jeunes sur leur rapport à «leur» montagne en France et en Argentine.
- ▶ d'une table-ronde avec les membres de la délégation argentine et des élus français.

A cette occasion, une captation a été faite de ces différents temps.

## Objet général de la demande

Afin de valoriser au mieux ce temps et de pouvoir rendre compte des activités du projet, il est attendu de réaliser 5 vidéos à partir des rushs fournis.

La prestation inclura le dérushage, le montage et l'habillage des vidéos.

**Point de vigilance :** la captation réalisée était non professionnelle. Il est donc attendu qu'en sus de la prestation de montage et d'habillage de la vidéo, l'amélioration des images (luminosité, colorimétrie) ainsi que celle du son (réduction des échos) soit réalisée au mieux.

## Plan général de ce document

- ▶ Contextualisation : Présentation du projet « Des montagnes et des lacs » ----- 3
- ▶ Objectifs et usages prévus des productions ----- 4
- ▶ Calendrier et budget ----- 4
- ▶ Spécifications techniques ----- 5
- ▶ Matériel et ressources mis à disposition du prestataire ----- 6
- ▶ Résumé des attentes ----- 7
- ▶ Contacts ----- 7

# Le projet des montagnes et des lacs

Le projet “Des montagnes et des lacs : Un projet de coopération entre les Alpes et la Patagonie argentine” est porté dans sa réalisation par l’association Tetraktys et l’ENSM. Il est porté administrativement par le GIP RESACOOOP et financé par le Ministère de l’Europe et des Affaires étrangères.

## Historique succinct

L’ONG Tetraktys et l’ENSM ont été sollicités par le Ministère des Affaires Étrangères, l’Ambassade de France en Argentine et celle d’Argentine en France concernant l’opportunité d’un projet de coopération avec la Province de Neuquén en Patagonie argentine sur les thématiques de tourisme de montagne et développement d’itinéraires de randonnée.

Ce projet est soutenu financièrement par la direction de l’action extérieure des collectivités territoriales du Ministère français des Affaires Étrangères dans le cadre du dispositif ‘Clés en main’ et porté par le réseau régional RESACOOOP, avec comme opérateurs techniques Tetraktys et l’ENSM.

## Le projet, ses parties prenantes et ses activités

### Le projet

Il s’agit d’un projet de coopération décentralisée\* entre 3 collectivités des Alpes françaises et 3 collectivités de la Patagonie argentine se déroulant de 2023 à 2025.

**Les principes du projet** : coopération de territoire à territoire, échanges d’expériences, rayonnement à l’internationale de l’expertise française des territoires engagés, valorisation des dynamiques locales, innovation en utilisant le tourisme comme axe de développement local.

### Les parties prenantes

- ▶ **Collectivités françaises impliquées** : Communauté de communes de l’Oisans, Commune de Chamrousse, Communauté de communes de la Matheysine.
- ▶ **Collectivités argentines impliquées** : Province de Neuquén, Communes de Villa La Angostura, Villa Traful
- ▶ **Opérateurs techniques** : Tetrakty, l’école Nationale des Sports de Montagne (ENSM)
- ▶ Partenaire institutionnel et financier : Ministère de l’Europe et des Affaires Étrangères
- ▶ **Portage administratif** : le GIP RESACOOOP

### Les activités du projet

1. Renforcement du tourisme de randonnée et diversification des activités de nature
2. Appui à la structuration d’un modèle de gouvernance territoriale
3. Renforcement de capacités des acteurs locaux et organisation de voyages d’échanges



En savoir plus sur le projet

La présentation générale du projet : [www.resacoop.org/projet-neuquen-alpes](http://www.resacoop.org/projet-neuquen-alpes)

Les activités du projet portées par les volontaires : [www.alpes-patagonie.tetraktys-ong.org](http://www.alpes-patagonie.tetraktys-ong.org)

\*La coopération décentralisée désigne un projet de coopération entre plusieurs collectivités territoriales, souvent sur une ou plusieurs thématiques spécifiques, et qui inclut la création de liens basés sur l’échange et la réciprocité, avec des territoires à l’international.

# Objectifs & usages prévus des productions

## Les publics cibles

La vidéo ambitionne de s'adresser à une diversité de public :



- ▶ Les **baillleurs** comme livrable des actions réalisées
- ▶ Pour les **partenaires de Tétraktys et des acteurs du projet** engagés dans des réflexions autour du changement climatique
- ▶ Pour le **grand public** déjà sensibilisé à ces thématiques afin d'approfondir les thématiques évoquées.

## Les objectifs des productions



- ▶ Constituer un livrable du programme de coopération
- ▶ Capitalisation et valorisation du travail réalisé lors de la table ronde pour partager aux autres parties prenantes du projet et aux partenaires de Tétraktys.
- ▶ Diversité de vision à mettre en avant pour offrir plusieurs approches du changement climatique dans les territoires de montagne.
- ▶ Partage du contenu des interventions réalisées lors de l'événement pour sensibiliser sur la thématique du changement climatique un public large, et montrer aux jeunes que leur voix peut être entendue.

## Les modes de diffusion prévus



- ▶ Chaînes Youtube des parties prenantes du projet
- ▶ Sur les réseaux sociaux, plus particulièrement LinkedIn
- ▶ Sur les sites et supports de communication courants des partenaires
- ▶ Sur des temps événementiels portés par les parties prenantes du projet

# Éléments de calendrier & de budget

## Calendrier

- ▶ **31 août 2024** : Date limite de candidature
- ▶ **10 septembre 2024** : Choix du prestataire, notification, mise à disposition du matériel et calage d'un temps d'échanges avec les commanditaires
- ▶ **16 septembre 2024** : Début du contrat
- ▶ **16 octobre 2024** : 1ère version des livrables et échanges pour les éventuelles modifications
- ▶ **31 octobre 2024** : Restitution finale des livrables

## Budget global pour la prestation

3000€ ajustables en fonction des devis proposés

# Spécifications techniques

## Formats des livrables

5 vidéos sont attendues, 4 respectant le découpage général de l'événement et une vidéo de synthèse pour les réseaux sociaux et la communication.

A noter, toutes les autorisations de droit à l'image sont conservées par Tetraktys.

### ► Spécificités techniques générales

Les livrables devront être fournis avec les droits de diffusion avec un encodage permettant la diffusion sur les canaux évoqués dans le présent cahier des charges.

- Résolution/proportions : 1 920 x 1 080 (1 080 pixels) en 16:9
- Formats privilégiés : MOV, .MPEG4, .MP4
- Si possible : mise à disposition des fichiers sources aux commanditaires

### ► Concernant l'habillage

- L'habillage des vidéos sera réalisé avec l'environnement graphique de Tetraktys (couleurs, typographies - éléments visuels) - La charte graphique sera fournie.
- Des sous-titres en français ou en espagnol (selon la langue utilisée dans les séquences) devront être intégrés (*les textes seront fournis dans un fichier type Word*)
- Les musiques ne sont pas fournies, le prestataire, s'il inclut une bande son devra garantir le droit d'utilisation de cette dernière.

## Les livrables attendus

### ► Vidéo 1 et 2 : la parole des scientifiques

L'intervention des scientifiques (coupé en 2 vidéos distinctes).

#### 1. L'intervention scientifique de Bernard Francou

La vidéo commence au début de l'intervention de M.Francou et se termine à la conclusion de l'intervention (*les rushs seront nommés en conséquence*)

**Attentes techniques** : habillage de la vidéo (écrans de débuts et de fin, bandeaux de noms quand nécessaires, musique d'ambiance) et amélioration de l'image et du son dans la mesure du possible. Collage des diapositives sur la droite de l'image en lieu et place de la prise de vue caméra qui coupe une partie des diapositives projetées (*les diapositives seront fournies*). Sous-titres de l'intervention en espagnol.

#### 2. L'intervention scientifique de M.Gauchon du début à la fin

La vidéo commence au début de l'intervention de M.Gauchon et se termine à la conclusion de l'intervention (*les rushs seront nommés en conséquence*)

**Attentes techniques** : habillage de la vidéo (écrans de débuts et de fin, bandeaux de noms quand nécessaires, musique d'ambiance) et amélioration de l'image et du son dans la mesure du possible. Coupures du temps de transition entre les deux interventions et des petites quintes de toux de M.Gauchon

Collage des diapositives sur la droite de l'image en lieu et place de la prise de vue caméra qui coupe une partie des diapositives projetées (*les diapositives seront fournies*). Sous-titres de l'intervention en espagnol.

### ► Vidéo 3 : La tribune dédiée à la jeunesse

La vidéo commence lors de la présentation par l'animatrice des deux jeunes, jusqu'à la conclusion.

**A noter :** Une vidéo de 10min est diffusée lors de cet intervention et elle devra être ajoutée au montage (*elle sera fournie au prestataire en format mp4 + format Adobe Première*)

**Attentes techniques :** habillage de la vidéo (écrans de débuts et de fin, bandeaux de noms quand nécessaires, musique d'ambiance) et amélioration de l'image et du son dans la mesure du possible. Coupure de la conclusion personnelle si pas assez audible. Sous-titres des interventions en espagnol.

### ► Vidéo 4 : La table ronde des acteurs de la montagne

La vidéo commence à l'introduction et termine lors de la conclusion de l'animatrice.

**Attentes techniques :** habillage de la vidéo (écrans de débuts et de fin, bandeaux de noms quand nécessaires, musique d'ambiance) et amélioration de l'image et du son dans la mesure du possible.

Coupage des temps de traduction au profit de sous-titres français et espagnols en fonction de la langue ainsi que des interventions qui n'ont pas pu être captées en intégralité (passage de changement de batterie de l'appareil de captation).

### ► Vidéo 5 : Vidéo de restitution globale pour les réseaux sociaux

Objectif : vidéo de 3 à 5 minutes max - dynamique à destination des réseaux sociaux mettant en lumière des moments forts de la journée. Mix entre images d'ambiance et extraits d'intervention.

**Attentes techniques :** habillage de la vidéo, intégration de musique quand nécessaire, choix des rushs adéquates.

## Matériel et ressources mis à disposition

### Matériel vidéo

- Les rushs de toutes les séquences pour lesquels le montage est demandé
- Des vidéos d'ambiance de la journée
- La vidéo des «jeunes» à intercaler dans la présentation de ces derniers (+ fichier source du montage)

### Matériel visuel

- Charte graphique du projet « Des montagnes et des lacs »
- Éléments visuels utilisés dans la vidéo «les jeunes et «leurs» montagnes»
- Fichiers textes pour l'intégration des sous-titres
- Fichiers textes pour les bandeaux et écrans de début et de fin
- Les logos de tous les partenaires à intégrer à minima sur l'écran de fin

### Traduction

- Un traducteur sera également recruté pour le sous-titrage des interventions (sous-titres en espagnol lors d'interventions en français et inversement). Toutefois, si le prestataire est en capacité d'intégrer la traduction des interventions dans son devis, cela sera considéré comme un atout dans le processus de sélection.

**Le prestataire devra spécifier les éventuels éléments complémentaires qu'il attend pour la réalisation de la demande en accompagnement de son devis.**

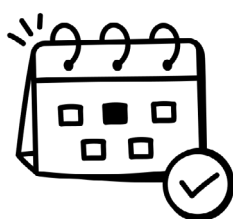
# Grille d'évaluation

Critère	Évaluation	Pondération	Score	Commentaire
Expériences	/5	15%		
Qualité des réalisations	/5	20%		
Compréhension du projet	/5	10%		
Compréhension des besoins	/5	10%		
Clarté et détail de l'offre	/5	15%		
Budget	/5	10%		
Respect du calendrier	/5	10%		
Prise en charge de la traduction	/5	10%		
<b>Total</b>		<b>100%</b>	<b>/100</b>	

# Résumé des attentes de la prestation



**5 vidéos**  
montées et  
diffusables



livrable final pour  
**le 31 octobre**  
**2024** au + tard



**Prestation de**  
derushage,  
amélioration,  
habillage,  
montage



Enveloppe  
de **3000€**  
négociables

**Les prestataires doivent faire parvenir leurs devis au plus tard le 31 août par mail aux 3 contacts ci-dessous et assurer qu'ils respecteront le calendrier prévisionnel (cf. page 4)**

Afin d'ajuster leur devis en fonction du travail technique sur les fichiers, les prestataires peuvent voir une partie des rushes ici :

► <https://kdrive.infomaniak.com/app/share/760652/c23c560b-4f13-44d3-89d4-268eb8af883e>

## Les contacts

### Gwenn PREVOT

Cheffe de projets Amérique latine et Responsable du pôle Recherche et développement | **Tetraktys**

► [gwenn.prevot@tetraktys-ong.org](mailto:gwenn.prevot@tetraktys-ong.org)

### Tom DARBON

Chargé de mission Cartographie et promotion des territoires | **Tetraktys**

► [tom.darbon@tetraktys-ong.org](mailto:tom.darbon@tetraktys-ong.org)

### Virginie LAJOIE

Responsable communication | **RESACOOOP**

► [vlajoie@resacoop.org](mailto:vlajoie@resacoop.org)

► 07 80 95 47 89

(en congés du 26 juillet au 19 août 2024)